

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Sąd Okręgowy we Wrocławiu (Poola Vabariik) 9. mail 2011 — Iwona Szyrocka versus Siger Technologie GmbH

(Kohtuasi C-215/11)

(2011/C 219/08)

Kohtumenetluse keel: poola

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Sąd Okręgowy we Wrocławiu

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Iwona Szyrocka

Kostja: Siger Technologie GmbH

Eelotsuse küsimused

1) Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1896/2006, millega luuakse Euroopa maksekäsmenetlus, artiklit 7 tuleb tõlgendada nii, et see

a) reguleerib ammendavalt kõiki tingimusi, millele peab vastama Euroopa maksekäsu avaldus,

või nii, et see

b) sätestab üksnes sellise avalduse miinimumnõuded ja küsimustes, mida nende nõuetega ei reguleerita, tuleb kohaldada siseriiklikku õigust?

2) Kas juhul, kui vastus küsimusele 1 b) on jaatav, tuleb siis, kui avaldus ei vasta liikmesriigi õigusega ettenähtud vorminõuetele (näiteks ei ole lisatud avalduse koopiat vastaspoole jaoks või ei ole ära näidatud hagihinda), nõude esitajalt nõuda avalduse täiendamist siseriiklike sätete alusel vastavalt määruse nr 1896/2006 artiklile 26 või määruse nr 1896/2006 artikli 9 alusel?

3) Kas määruse nr 1896/2006 artiklit 4 tuleb tõlgendada nii, et selles sättes nimetatud rahalise nõude tunnused, sealhulgas nõude kindel suurus ja sissenõutavus Euroopa maksekäsu avalduse esitamise ajaks, puudutab üksnes põhinõuet, või nii, et see puudutab ka viivitusintressi nõuet?

4) Kas määruse nr 1896/2006 artikli 7 lõike 2 punkti c tuleb tõlgendada nii, et Euroopa maksekäsmenetluses võib juhul,

kui päritoluliikmesriigi õigus ei näe ette intressi automaatset lisamist, põhinõude kõrval nõuda:

a) kogu intressi, sealhulgas niinimetatud avatud intressi (arvestatud alates täpselt kindlaksmääratud maksetähtpäevast kuni kuupäevaliselt kindlaksmääramata maksetähtpäevani, näiteks „alates 20. märtsist 2011 kuni maksmise päevani”);

b) ainult täpselt kindlaksmääratud maksetähtpäevast kuni avalduse esitamiseni või maksekäsu väljaandmiseni arvestatud intressi;

c) ainult alates täpselt kindlaksmääratud maksetähtpäevast kuni avalduse esitamiseni arvestatud intressi?

5) Kuidas peab, juhul kui vastus küsimusele 4 a) on jaatav, määruse nr 1896/2006 kohaselt maksekäsu olema sõnastatud kohtu otsus intressi kohta?

6) Kes peab, juhul kui vastus küsimusele 4 b) on jaatav, esitama intressisumma suuruse, kas nõude esitaja või kohus omal algatusel?

7) Kas juhul, kui vastus küsimusele 4 c) on jaatav, on nõude esitaja kohustatud avalduses esitama arvestatud intressisumma suuruse?

8) Kas kohus peab olukorras, kui nõude esitaja ei ole kuni avalduse esitamiseni nõutavat intressi arvestanud, neid omal algatusel arvestama või selle asemel nõudma nõude esitajalt avalduse täiendamist määruse nr 1896/2006 artikli 9 kohaselt?

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Wojewódzki Sąd Administracyjny w Gdańsku (Poola Vabariik) 11. mail 2011 — Forta Sp. z o.o. versus Dyrektor Izby Celnej w Gdyni

(Kohtuasi C-217/11)

(2011/C 219/09)

Kohtumenetluse keel: poola

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Gdańsku

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Forta Sp. z o.o.

Vastustaja: Dyrektor Izby Celnej w Gdyni

Eelotsuse küsimus

Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. juuni 1998. aasta direktiivi 98/34/EÜ, millega nähakse ette tehnilistest standarditest ja eeskirjadest ning infoühiskonna teenuste eeskirjadest teatamise kord⁽¹⁾ artikli 1 punkti 11 tuleb tõlgendada nii, et „tehnilised eeskirjad”, mille eelnõud tuleb direktiivi artikli 8 lõike 1 kohaselt edastada komisjonile, hõlmavad õigusnormi, mis keelab anda luba mänguautomaatidel mängitavate väikeste võidusummadega õnnemängude korraldamiseks?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. juuni 1998. aasta direktiivi 98/34/EÜ, millega nähakse ette tehnilistest standarditest ja eeskirjadest teatamise kord (EÜT L 204, lk 37; ELT eriväljaanne 13/20, lk 337), muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. juuli 1998. aasta direktiiviga 98/48/EÜ, millega muudetakse direktiivi 98/34/EÜ, millega nähakse ette tehnilistest standarditest ja eeskirjadest teatamise kord (EÜT L 217, lk 18; ELT eriväljaanne 13/21, lk 8).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Nejvyšší Správní Soud (Tšehhi Vabariik) 11. mail 2011 — Star Coaches s.r.o. versus Finanční ředitelství pro hlavní město Prahu

(Kohtuasi C-220/11)

(2011/C 219/10)

Kohtumenetluse keel: tšehhi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Nejvyšší Správní Soud

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Star Coaches s.r.o.

Vastustaja: Finanční ředitelství pro hlavní město Prahu

Eelotsuse küsimused

- 1) Kas nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi⁽¹⁾, artiklis 306 on silmas peetud ainult reisibüroo poolt reisi-teenuse lõpptarbijale (reisija) osutatud teenuseid või ka muudele isikutele (klientidele) osutatud teenuseid?
- 2) Kas transpordiettevõtjat, kes osutab reisijate bussiveoteenust reisibüroodele (mitte otse reisijatele) ega osuta muid teenuseid (majutus, teave, konsultatsioon jne), tuleb käsitada reisibüroona nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, artikli 306 tähenduses?

⁽¹⁾ ELT L 347, 11.12.2006, lk 1.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Naczelny Sąd Administracyjny (Poola Vabariik) 13. mail 2011 — BGŻ Leasing Sp. z o. o. versus Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie

(Kohtuasi C-224/11)

(2011/C 219/11)

Kohtumenetluse keel: poola

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Naczelny Sąd Administracyjny

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: BGŻ Leasing Sp. z o. o.

Vastustaja: Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie

Eelotsuse küsimused

- 1) Kas nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi⁽¹⁾, artikli 2 lõike 1 punkti c tuleb tõlgendada nii, et liisinguobjekti kindlustamise teenust ja liisinguteenust tuleb käsitada iseseisvate teenustena või on tegemist ühtse ja tervikliku komplekstee-nusega?
- 2) Kui esimesele küsimusele vastatakse, et liisinguobjekti kindlustamise teenust ja liisinguteenust tuleb käsitada iseseisvate teenustena: kas direktiivi 2006/112 artikli 135 lõike 1 punkti a tuleb koostoimes sama direktiivi artikliga 28 tõlgendada nii, et liisinguobjekti kindlustamise teenus on maksuvaba, kui liisinguandja kindlustab liisinguobjekti ning esitab liisinguõtjale arve kindlustuskulude kohta?

⁽¹⁾ ELT L 347, lk 1.

Caixa Geral de Depósitos S.A. 20. mail 2011 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kaheksas koda) 3. märtsi 2011. aasta otsuse peale kohtuasjas T-401/07: Caixa Geral de Depósitos versus komisjon

(Kohtuasi C-242/11 P)

(2011/C 219/12)

Kohtumenetluse keel: portugali

Pooled

Apellant: Caixa Geral de Depósitos, S.A. (CGD) (esindaja: advokaat N. Ruiz)